

Service Manual

BECKER **MEXICO CASSETTE**

ELECTRONIC 753

LFDNR 143

FACH 817

Technische Vorinformation



BECKER
AUTORADIO

Mexico Cassette electronic 753

Technische Information

Gültig ab Gerät Nr. T 6 400 001

Valid from set No. T 6 400 001

Valable à partir de No. T 6 400 001

Technische Daten:

RUNDFUNKTEIL

Wellenbereiche:

LW (146 kHz - 290 kHz),
MW (513 kHz - 1620 kHz),
KW (5,9 MHz - 6,25 MHz),
UKW (87,5 MHz - 108 MHz)

Sendereinstellung:

Sendersuchlauf, Stationstasten, Handabstimmung,
Verkehrsfunksuchlauf, direkte Frequenzeingabe

Senderidentifizierung:

Anzeige der Sendeanstalt und des Programms auf
UKW

BEST-Auswertung:

Auswahl der Sendestation mit der besten Emp-
fangsqualität innerhalb der zur Zeit empfangenen
Senderkette (UKW)

Bereichsumschaltung:

mittels Drucktasten; automatisch auf UKW bei
Verkehrsfunksuchlauf

Abstimmung:

Kapazitätsdioden mit prozessorgesteuertem Fre-
quenzsynthesizer; Vorkreis bei AM mit elektroni-
schem Variometer

Schaltempfindlichkeit:

3 Stufen, automatisch umschaltend

Anzahl der Kreise:

AM: 3 veränderbare,
2 feste,
4-fach Keramikfilter
FM: 4 veränderbare,
9 feste

Zwischenfrequenz:

AM: 455 kHz, UKW 10,7 MHz

Stereo-Decoder:

Schalterdecoder mit feldstärkeabhängigem konti-
nuierlichem Stereo/Monoübergang

Klangblende:

Höhen und Bässe getrennt einstellbar

Loudness:

Physiologische Lautstärkeregelung

VERKEHRSFUNKTEIL

Verkehrsfunkauswertung:

Senderkennung, Bereichskennung, Durchsage-
kennung, Bandstop, Lautstärkeanhebung, automa-
tische DK-Bereitschaft nach Einschub der Casset-
te

Verkehrsfunksuchlauf:

Senderkennungssuchlauf; gezielter Bereichsken-
nungssuchlauf; automatischer Suchlauf bei Emp-
fangsunwürdigkeit des eingestellten, stummge-
schalteten Verkehrsfunksenders

Technical Data:

RADIO PART

Wave bands:

LW (146 kHz - 290 kHz),
AM (513 kHz - 1620 kHz),
SW (5,9 MHz - 6,25 MHz),
FM (87,5 MHz - 108 MHz)

Station setting:

automatic station search, station recall buttons,
manual tuning, automatic traffic radio station
search, direct frequency input

Station identification:

Indication of broadcasting corporation and pro-
gramm in the FM-band

Selection of BEST-station:

Selection of the station with the best reception
quality of the tuned-in broadcasting corporation
(FM)

Switch-over of wave bands:

by push-buttons, automatically during automatic
traffic radio station search in the FM-band

Tuning:

Tuning diodes with processor-controlled frequen-
cy synthesizer; input circuit in the AM-band with
electronical variometer

Switch sensitivity:

3 stages, automatic switch-over

Number of circuits:

AM: 3 circuits, variable
2 circuits, fixed
4-fold ceramic filter
FM: 4 circuits, variable
9 circuits, fixed

Intermediate frequency:

AM: 455 kHz, FM 10,7 MHz

Stereo-decoder:

Switch decoder with continuous stereo-/mono
change-over, dependent on field intensity

Tone control:

Treble and bass separately adjustable

Loudness

TRAFFIC RADIO PART

Traffic radio selection:

Transmitter code, range code, information code,
tape stop, increasing of volume, automatic
stand-by of information code after having inserted
the cassette

Automatic traffic radio:

Transmitter code search, range code search,
automatic station search in case of bad reception
quality of tuned-in and switched mute traffic radio
station

Caractéristiques techniques:

RÉCEPTEUR

Gammes d'ondes:

GO (146 kHz - 290 kHz),
PO (513 kHz - 1620 kHz),
OC (5,9 MHz - 6,25 MHz),
FM (87,5 MHz - 108 MHz)

Réglage des stations:

Recherche automatique des stations, touches de
pré-sélection des stations, réglage manuel, re-
cherche automatique des stations d'informations
 routiè res, entrée de la fréquence directe

Identification des stations:

L'indicatif de la station et le numé ro de son
programme sont indiqués dans la gamme FM

Sélection BEST:

Sélection de la station FM avec la meilleure qualité
de réception du programme réglé

Commutation de gamme d'ondes:

par touches; dans la gamme FM automatiquement
en cas de recherche automatique des stations
d'informations routiè res

Syntonisation:

Diode à capacité avec synthétiseur de fréquences
commandé par micro-processeur; pour la gamme
AM circuit d'entrée avec variomètre électronique

Sensibilité de commutation:

3 niveaux, commutation automatique

Nombre des circuits:

AM: 3 circuits variables,
2 circuits invariables,
filtre cé ramique quadruple
FM: 4 circuits variables,
9 circuits invariables

Fréquence intermédiaire:

PO 455 kHz, FM 10,7 MHz

Décodeur stéréo:

Décodeur de commutation avec transition mono/
stéréo continu, dépendante d'intensité du champ

Contrôle de tonalité:

Aigus et graves réglables séparément

Loudness:

Régulateur avec correction physiologique

INFORMATIONS ROUTIÈ RES

Sélection:

Code de transmission, code de zone, code
d'informations, arrêt de la bande, augmentation de
volume, stand-by du code d'information automati-
que après avoir introduit la cassette

Recherche automatique des stations d'informa-

tions routiè res:
Recherche automatique du code de transmission,
recherche automatique du code de zone; re-
cherche automatique de la station d'informations
 routiè res mis en veille

TONBANDTEIL

Tonträger:

Compact-Cassette C 60, C 90

Bandgeschwindigkeit:

4,76 cm/s

Betriebsart:

Stereo-Wiedergabe, Automatik-Reverse

Frequenzbereich:

40 Hz - 14 kHz

Störspannungsabstand:

≥ 50 dB

Tonhörschwankung:

linear ≤ 5 ‰, bewertet ≤ 2,5 ‰

Motor:

elektronisch geregelter Gleichstrommotor

Cassettenauswurf:

mechanisch durch Drucktaste; automatisch beim Unterbrechen der Versorgungsspannung und bei Ausschalten des Geräts; automatisch bei Bandlaufstörungen

Umschaltung Rundfunk/Cass.:

automatisch beim Eindrücken und Auswerfen der Cassette; automatisch bei Verkehrsfunkdurchsagen mit Kennung

Spurumschaltung:

mechanisch durch Drucktaste; automatisch am Bandende

Rauschunterdrückung:

Dolby B*

ALLGEMEINE DATEN

Betriebsspannung:

12 V nach DIN 45 324

Ausgangsleistung:

2 x 20 W sinus an 3 Ω nach DIN 45 324

Stromaufnahme:

ca. 2 mA bei ausgeschaltetem Gerät (ohne Klemme 75); ca. 550 mA bei Rundfunk Leerlauf; ca. 3,4 A bei Rundfunk-Vollaussteuerung

Gehäuseabmessungen:

Höhe: 52 mm, Breite: 182 mm, Tiefe: 162 mm

TAPE RECORDER PART

Sound carrier:

Compact-cassette C 60, C 90

Tape speed:

4,76 cm/s

Method of operation:

Stereo reproduction, automatic reverse

Frequency range:

40 Hz - 14 kHz

Interference voltage interval:

≥ 50 dB

Wow and flutter:

linear: ≤ 5 ‰, rated: ≤ 2,5 ‰

Motor:

Electronically regulated direct current motor

Cassette ejection:

mechanical by push-button; automatical when interrupting the power supply and when switching off the radio; automatical in case of trouble in tape running

Change-over radio/cassette:

automatical when cassette is inserted and ejected; automatical in case of traffic informations with code

Track change-over:

mechanical by push-button; automatical at tape end

Noise suppression:

Dolby B*

GENERAL DATA

Operating voltage:

12 V according to DIN 45 324

Output voltage:

2 x 20 W sine at 3 Ω according to DIN 45 324

Current consumption:

approx. 2 mA when radio is switched off (without terminal 75); approx. 550 mA in case of radio operation without modulation; approx. 3,4 A in case of radio operation at full modulation

Dimensions:

Height: 52 mm, width: 182 mm, depth: 162 mm

LECTURE DE CASSETTE

Bande magnétique:

Compact-cassette C 60, C 90

Vitesse de la bande magnétique:

4,76 cm/s

Caractéristiques:

Reproduction en stéréo, automatic-reverse

Gamme de fréquence:

40 Hz - 14 KHz

Rapport signal/bruit:

≥ 50 dB

Wow et flutter:

linéaire: ≤ 5 ‰, évalué: ≤ 2,5 ‰

Moteur:

moteur à courant continu réglé électroniquement

Ejection de la cassette:

mécaniquement par touche, automatiquement en coupant la tension d'alimentation ou en arrêtant l'appareil, automatiquement en cas de déroulement anormal de la bande magnétique

Commutation radio/cassette:

automatiquement en enfonçant ou éjectant la cassette; automatiquement en cas de passage d'informations routières avec code

Commutation de piste:

mécaniquement par touche, automatiquement en fin de bande magnétique

Suppression de bruit:

Dolby B*

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tension d'alimentation:

12 V selon DIN 45 324

Puissance de sortie:

2 x 20 W sinus à 3 Ω selon DIN 45 324

Consommation:

env. 2 mA quand l'appareil est arrêté (sans borne 75); env. 550 mA en cas de réception radio en stand-by, env. 3,4 A en cas de réception radio (volume au maximum)

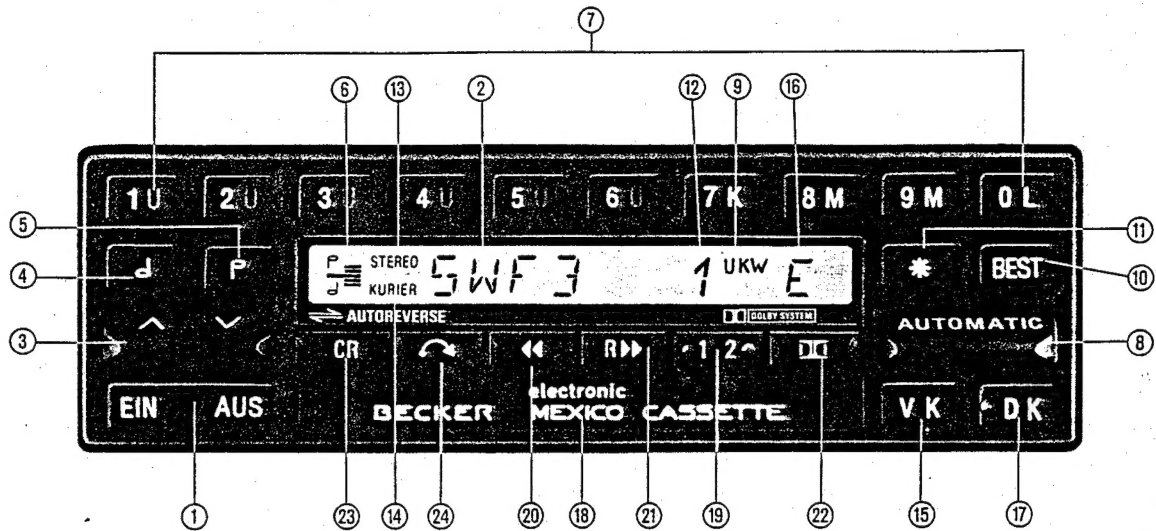
Dimensions:

Hauteur 52 mm, largeur 180 mm, profondeur 162 mm

* Dolby und das doppelte D-Symbol sind eingetragene Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation. System zur Rauschunterdrückung, gefertigt mit der Genehmigung von Dolby Laboratories Corporation.

* Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Noise reduction system manufactured under license from Dolby Laboratories Licensing Corporation.

* Dolby et le symbole D-double sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation. Système pour suppression de bruit, produit sous licence de Dolby Laboratories Licensing Corporation.



- 1 Ein-/Aus-Taste
- 2 Anzeige für Senderfrequenz, Sendeanstalt und Programm
- 3 Lautstärketaste
- 4 Klangtaste, Bässe
- 5 Klangtaste, Höhen
- 6 Klangeinstellungsanzeige
- 7 Wellenbereichs- und Stationstasten
- 8 Automatiktaste
- 9 Wellenbereichsanzeige
- 10 BEST-Taste
- 11 Funktionstaste
- 12 Anzeige für gedrückte Stationstaste
- 13 STEREO-Anzeige
- 14 KURIER-Anzeige
- 15 Verkehrsfunktaste
- 16 Verkehrsfunkbereichsanzeige
- 17 Stummschalttaste
- 18 Cassettenschacht
- 19 Spurwahltaste mit Spuranzeige
- 20 Schneller Vorlauf
- 21 Schneller Rücklauf
- 22 Dolby NR*-Taste
- 23 Bandsorten-Umschalttaste
- 24 Auswurf-taste

- 1 ON/OFF
- 2 Digital frequency broadcasting corporation and program display
- 3 Volume control
- 4 Tone control, bass
- 5 Tone control, treble
- 6 Indication for tone control
- 7 Wave band – and station recall buttons
- 8 AUTOMATIC bar
- 9 Wave band indicator
- 10 BEST-key
- 11 Function control button
- 12 Indication for pressed station recall button
- 13 STEREO-indicator
- 14 KURIER-indicator
- 15 Traffic radio key
- 16 Indication for traffic radio range
- 17 Mute tape key
- 18 Cassette slot
- 19 Cassette track key with indicator
- 20 Fast forward
- 21 Fast rewind
- 22 Dolby NR*-key
- 23 Tape selection key
- 24 Cassette eject button

- 1 Marche/Arrêt
- 2 Affichage digital de fréquence, de l'indicatif de station, et du programme
- 3 Contrôle de volume
- 4 Contrôle de tonalité, graves
- 5 Contrôle de tonalité, aigus
- 6 Indicateur de gamme d'onde
- 7 Touche de gammes d'ondes, et de sélection des stations
- 8 Touche de recherche automatique
- 9 Indicateur de gamme d'onde
- 10 Touche BEST
- 11 Touche de fonction
- 12 Indicateur pour touche de sélection des stations appuyée
- 13 Indicateur «STEREO»
- 14 Indicateur «KURIER»
- 15 Touche d'informations routières
- 16 Indicateur pour zone d'informations routières
- 17 Mise en veille
- 18 Emplacement de la cassette
- 19 Touche de sélection de piste avec indicateur
- 20 Avance rapide
- 21 Retour rapide
- 22 Touche Dolby NR*
- 23 Touche de sélection de bande
- 24 Touche d'éjection de la cassette

Anschlußanweisung:

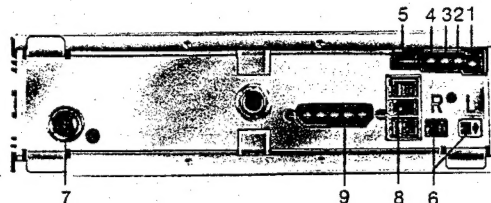
Bei Anlegen der Betriebsspannung muß die Anschlußbuchse in der Folge 1, 4, 2, 3 belegt werden.

Connection hints:

When applying the operating voltage the connection socket has to be seized in the sequence 1, 4, 2, 3.

Instructions de service:

En mettant la tension d'alimentation la prise de raccordement doit être saisie par l'ordre 1, 4, 2, 3.



- 1 Masse (-) (Klemme 31)
- 2 geschaltetes Plus (Klemme 75)
- 3 Beleuchtung (+) (Klemme 58)
- 4 Dauerplus (Klemme 30)
- 5 Steuerspannungsbuchse
- 6 Lautsprecherbuchsen
- 7 Antennenbuchse
- 8 Sicherung 4 AT
- 9 Anschlußbuchse für geschwindigkeitsabhängige Lautstärkenregelung

- 1 Chassis (-) (Terminal 31)
- 2 Switched plus (Terminal 75)
- 3 Illumination (+) (Terminal 58)
- 4 Permanent plus (Terminal 30)
- 5 Control voltage socket
- 6 Loudspeaker sockets
- 7 Antenna socket
- 8 Fuse 4 AT
- 9 Connection socket for speed dependent volume control

- 1 Masse (-) (borne 31)
- 2 Plus commuté (borne 75)
- 3 Eclairage (+) (borne 58)
- 4 Plus permanent (borne 30)
- 5 Prise de tension de commande
- 6 Prises de haut-parleurs
- 7 Prise d'antenne
- 8 Fusible 4 AT
- 9 Prise de raccordement pour réglage de volume en fonction de la vitesse

Kurzbedienungsanleitung

Dieses Autoradio ist mit einer Senderidentifikations-schaltung ausgestattet, die im UKW-Bereich Sendeanstalten der BRD und des grenznahen Auslands der BRD identifiziert. In der Anzeige erscheint die Sendeanstalt und das Programm der Sendeanstalt (z.B. SWF 3).

Radio ein-/ausschalten

Zum Einschalten Taste (1) auf „EIN“ drücken. Zum Ausschalten Taste (1) auf „AUS“ drücken.

Lautstärke

Lautstärketaste (3) nach unten (leise) oder nach oben (laut) drücken.

Wellenbereichswahl

Wellenbereich durch Drücken einer der Tasten (7) einstellen.

Automatischer Sendersuchlauf

Automatik-Taste (8) nach oben oder unten drücken.

Numerische Frequenzeingabe

Funktionstaste (11) drücken und Senderfrequenz durch Drücken der Tasten (7) eingeben. Beispiel: UKW-Sender 97,0 MHz. Wellenbereich durch Drücken einer der U-Tasten (7) einstellen und Funktionstaste (11) drücken. Tasten (7) in der Reihenfolge 9, 7, 0 drücken.

Anmerkung: Die Eingabe der Senderfrequenz ist auf eine Ziffer nach dem Komma begrenzt. Die erste Stelle nach dem Komma muß unbedingt eingetastet werden.

Sender speichern

Es lassen sich 6 UKW-, 1 KW-, 2 MW- und 1 LW-Sender speichern. Hierzu eine der Tasten (7) drücken und festhalten, bis die vorgegebene Senderfrequenz wieder angezeigt und der Sender hörbar wird.

BEST-Taste

Bei Druck auf die BEST-Taste (10) wählt das Gerät im UKW-Bereich diejenige Sendestation mit der besten Empfangsqualität der gerade eingestellten Sendeanstalt und des zugehörigen Programms aus.

Außerdem werden Sender, die nur durch die Frequenz in der Anzeige (2) angezeigt werden, durch Drücken der BEST-Taste (10) identifiziert, sofern die Identifikationsmerkmale vorhanden sind.

Short Operation Instructions

This radio is provided with a station identification circuit, that identifies FM-stations of Western Germany, and adjacent countries. The name of the broadcasting corporation and its program (f.e. SWF 3) are displayed.

ON/OFF

To switch on the radio, push "EIN" end of button (1). To switch off, push "AUS" end of button (1).

Volume

Press the volume control (3) downwards (low) or upwards (loud).

Wave band selection

Select desired wave band by pressing one of the wave band buttons (7).

Automatic search

Press automatic-bar (8) upwards or downwards.

Numerical frequency input

Press function control button (11) and enter station frequency by pressing the buttons (7). Example: FM-station 97.0 MHz. Select wave band by pressing one of the U-buttons (7) and press function control button (11). Press buttons (7) in the sequence 9, 7, 0.

Notice: The input of the station frequency is limited to one digit after the decimal point. The first digit after the decimal point must be put in!

Station storing

You can store 6 FM-, 1 SW-, 2 AM-, and 1 LW-station. Press one of the buttons (7) and hold down until the frequency of the station to be stored re-appears and the station is audible.

BEST-key

By pressing the BEST-key (10), the radio selects the FM-station with the best reception quality of the tuned-in broadcasting corporation and its program.

When only the station frequency is displayed (2), press the BEST-key (10). The radio identifies this FM-station, too, if all criterions for stations identification are given.

Conseils sommaires d'utilisation

Cette radio est équipée d'un circuit d'identification des stations, qui peut identifier des stations FM de l'Allemagne et des pays limitrophes. L'indicateur de la station et le numéro de son programme sont indiqués (p.e. SWF 3).

Mise en marche/Arrêt

Mise en marche: Appuyer sur le côté «EIN» de la touche (1). Arrêt: Appuyer sur le côté «AUS» de la touche (1).

Volume

En abaissant ou soulevant la touche (3), le volume diminue ou augmente.

Sélection des gammes d'ondes

En appuyant sur l'une des touches (7), la gamme d'onde désirée est sélectionnée.

Recherche automatique des stations

Appuyer la touche de recherche automatique (8) vers le haut ou vers le bas.

Entrée numérique de la fréquence

Appuyer sur la touche de fonction (11) et entrer la fréquence de la station en appuyant sur les touches (7). Exemple: Station FM 97,0 MHz. Sélectionner la gamme d'onde en appuyant sur l'une des touches U (7) et appuyer sur la touche de fonction (11). Afficher votre fréquence en appuyant successivement sur les touches 9, 7, 0 de l'ensemble des touches (7).

Important: L'entrée de la fréquence de la station est limitée à un chiffre après la virgule, néanmoins l'entrée de ce dernier est obligatoire.

Pré-sélection des stations

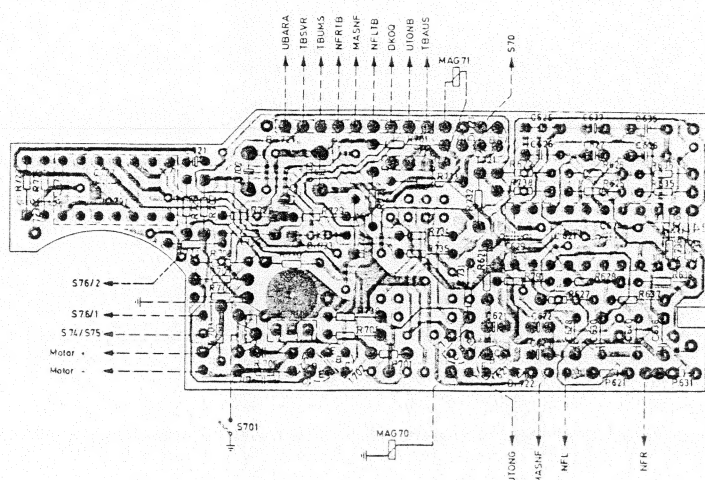
Il est possible de mémoriser 6 stations FM, 1 station OC, 2 stations PO et 1 station GO. Appuyer sur l'une des touches (7) pendant quelques secondes, jusqu'à ce que l'affichage digital indique la fréquence sélectionnée et que la station soit audible.

Touche BEST

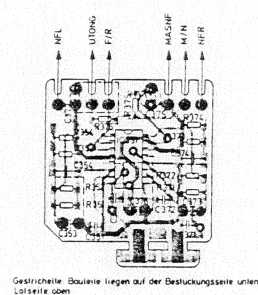
En appuyant sur la touche BEST (10), l'autoradio sélectionne dans la gamme FM l'émetteur donnant la meilleure qualité de réception pour le programme sélectionné.

De plus, les émetteurs dont seule la fréquence est affichée, peuvent être identifiés en appuyant sur la touche BEST (10), à condition que tous les critères d'identification nécessaires soient réunis.

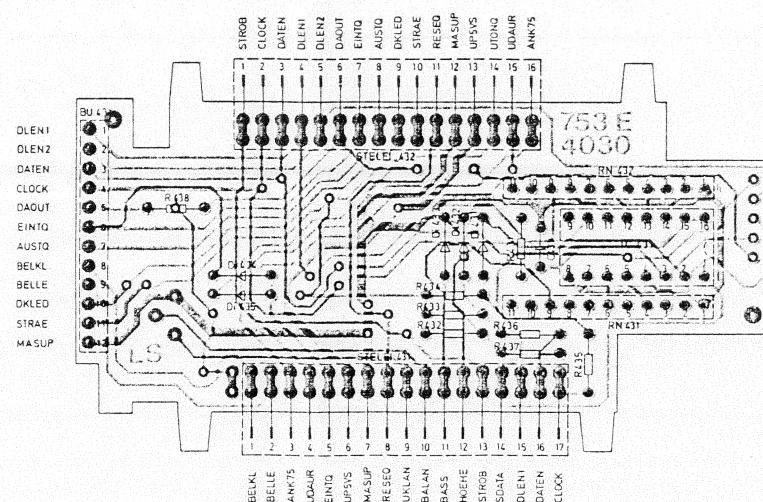
6 Schaltungsplatte 753 E 2170
Wiring board 753 E 2170
Module 753 E 2170



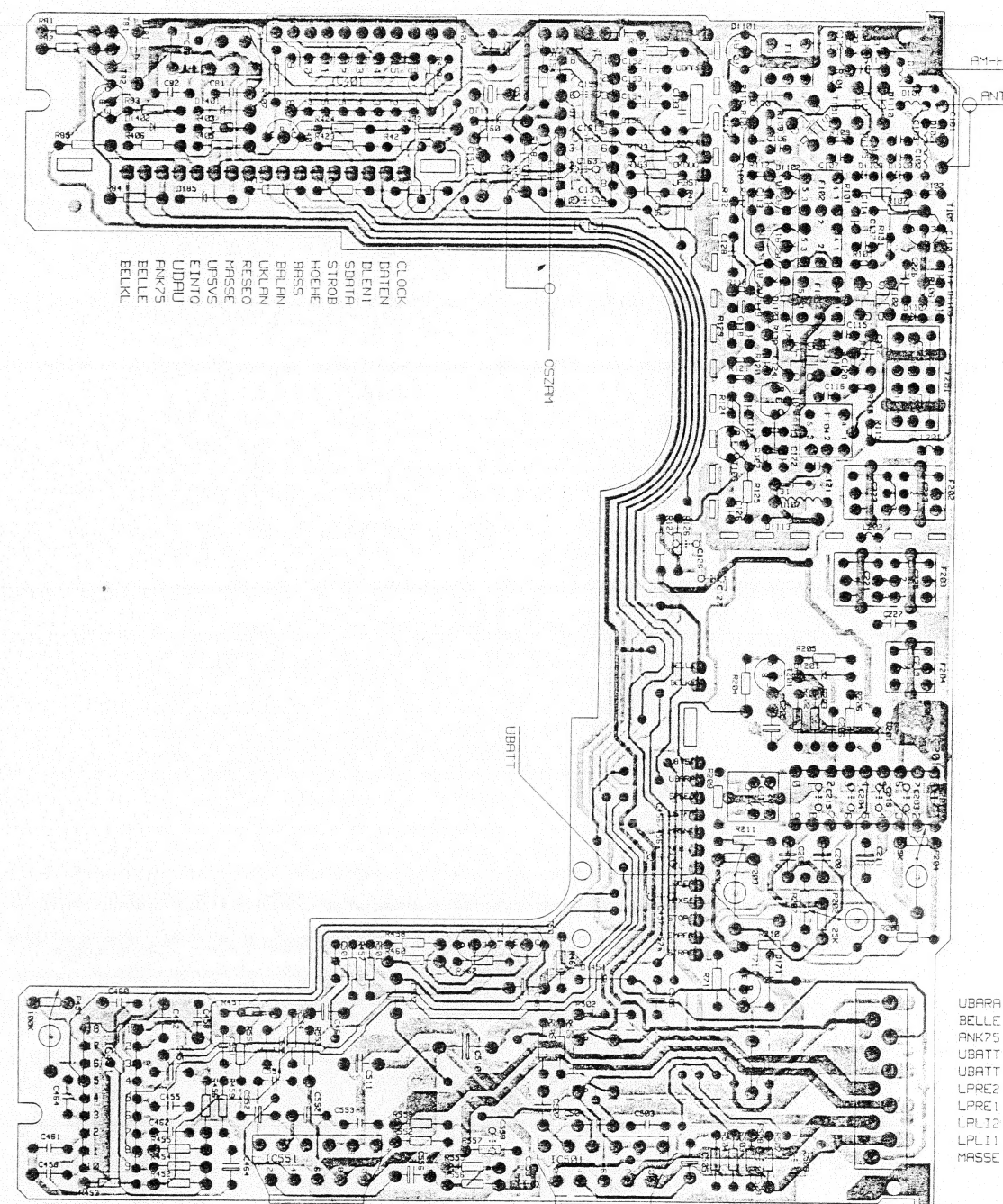
7 Schaltungsplatte 720 E 2158
Wiring board 720 E 2158
Module 720 E 2158



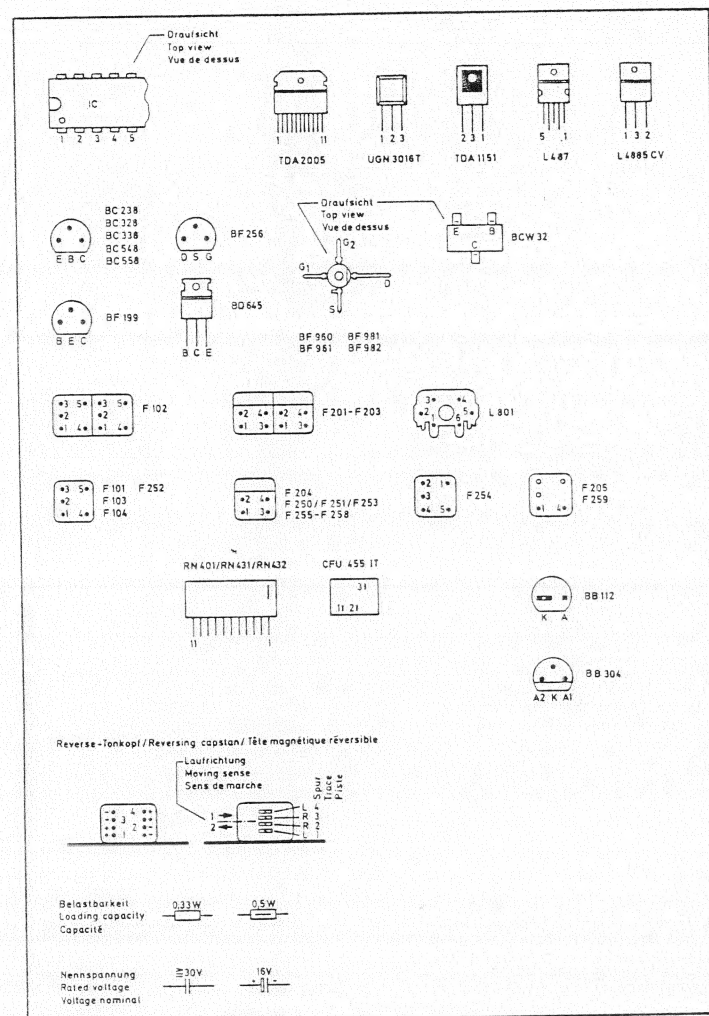
1 Schaltungsplatte 753 E 4030
Wiring board 753 E 4030
Module 753 E 4030



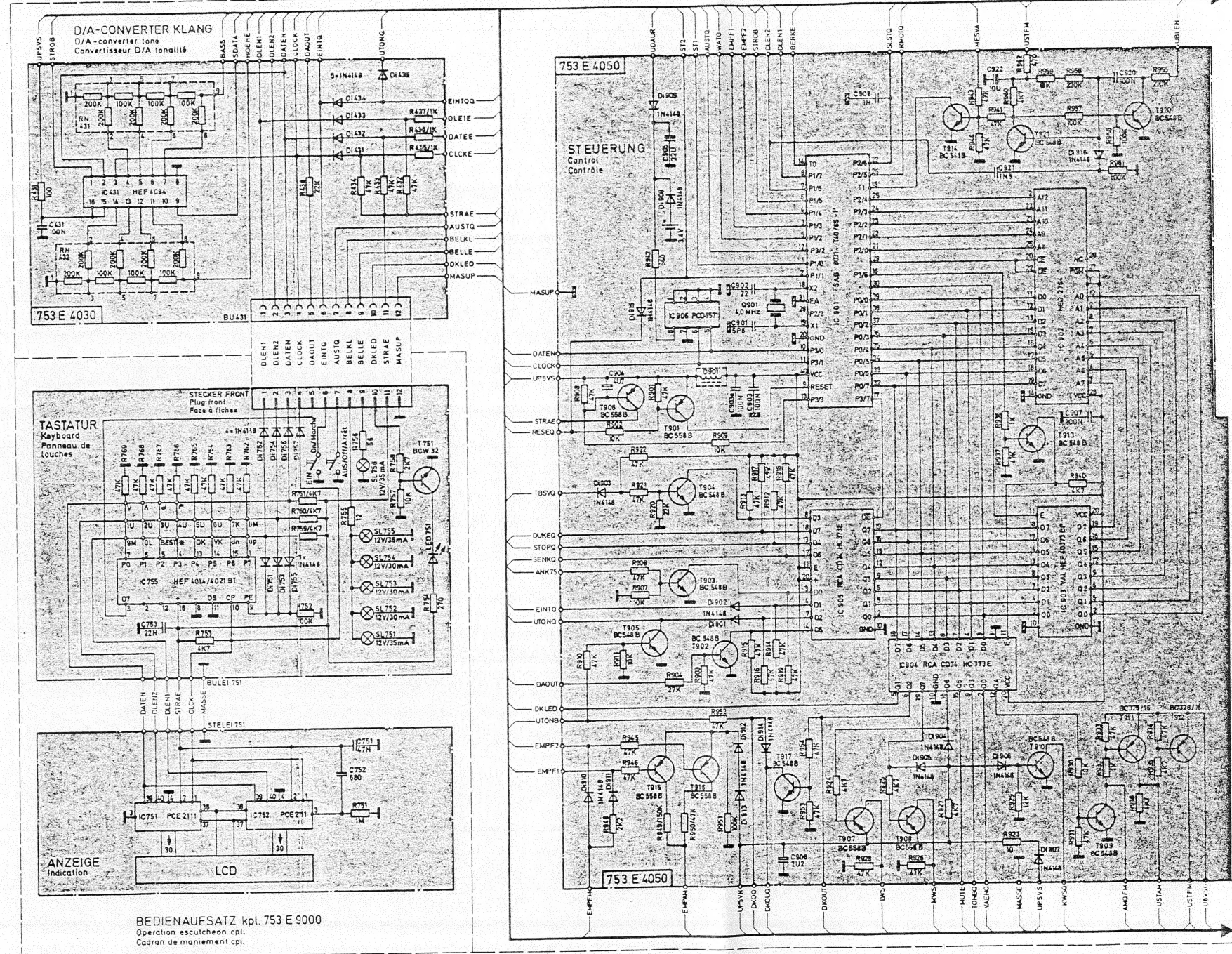
3 Schaltungsplatte 753 E 4010
Wiring board 753 E 4010
Module 753 E 4010



1



2





STEREO-DECODER
Stereo-decoder / Décodeur stéréo

AF-SWITCH
AF-switch / Commutateur BF

TIMER
Timer-buchse (Außenansicht)
Timer-socket (Outside view)
Douille de timer (Vue de l'extérieur)

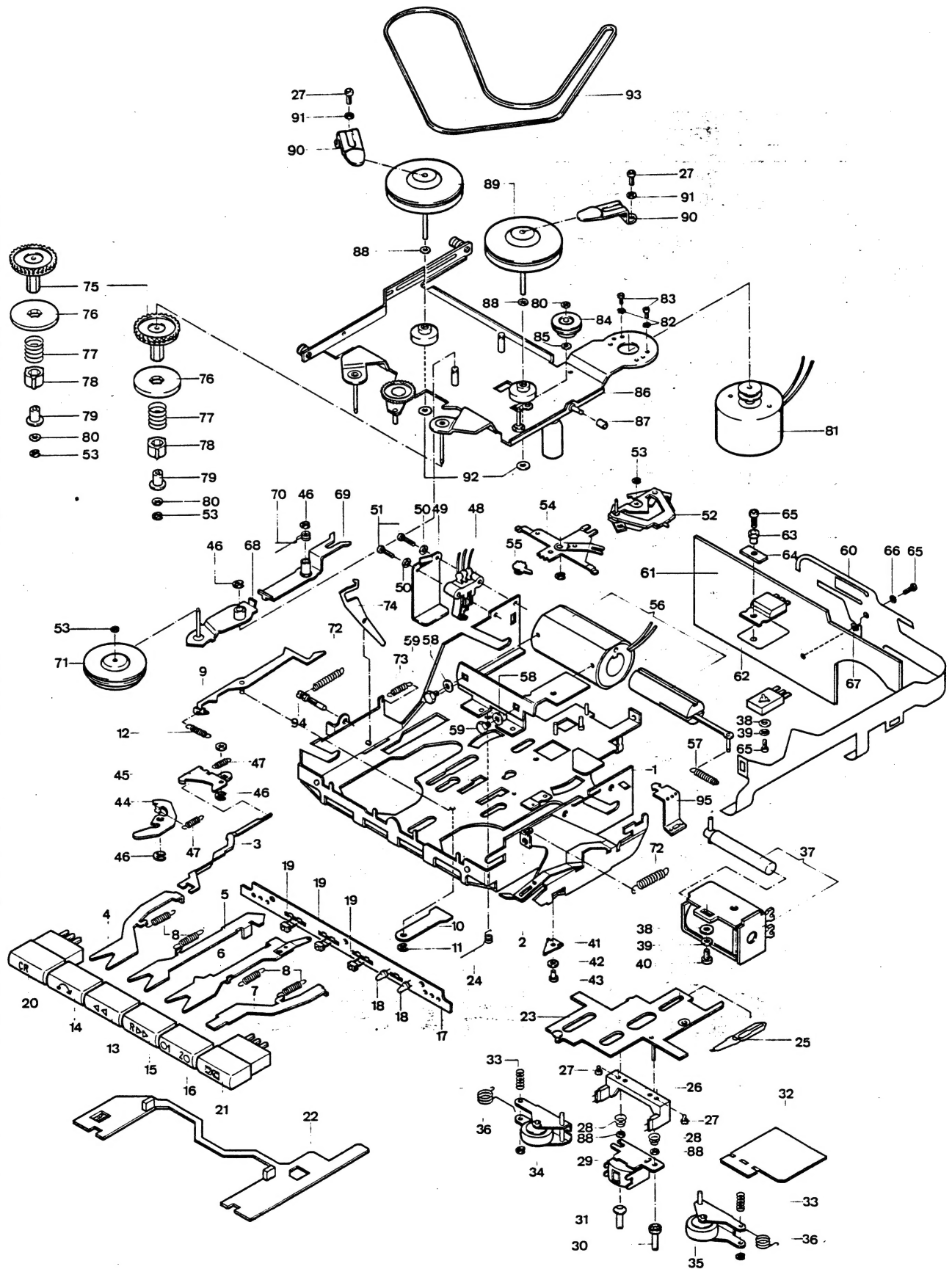
4050

753 E 4020

[illegible]

11

Phonoaggregat 753 E 2000
 Phono aggregate 753 E 2000
 Agrégat magnétophone 753 E 2000



Ersatzteile-Liste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item. No. Pos. No.	Benennung	Denomination	Dénomination	Pos. I. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No. d'article	Best.-Nr. Part. No. No. de commande
47	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720E2100-10	506.338-245
48	Schalter	Switch	Commutateur		208S0515	043.125-278
49	Abdeckung	Cover	Couvercle		612E2100-15	372.676-284
50	Zahnscheibe J 2,2 DIN 6797	Studded disc J 2.2 DIN 6797	Rondelle crantée J 2,2 DIN 6797			070.211-213
51	Linsenschraube M2 x 8 DIN 7985-5.8-A2E	Oval-head screw M2 x 8 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M2 x 8 DIN 7985-5.8-A2E			398.292-203
52	Umschaltwippe	Switch balance	Bascule de commutation		620E2146	377.864-241
53	Sicherungsscheibe 1,2 DIN 6799	Safety disc 1.2 DIN 6799	Disque de sécurité 1,2 DIN 6799			122.378-214
54	Umschalthebel	Switch lever	Levier de commutation		620E2140	374.581-241
55	Zahnsegmenthebel	Toothed segment lever	Levier de segment denté		354E1100-07	184.136-241
56	Zugmagnet kpl.	Solenoid cpl.	Electro-aimant d'attraction complet		354E1150	184.187-337
57	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720E2100-09	506.321-245
58	Federscheibe A 2,6 DIN 137	Spring disc A 2.6 DIN 137	Rondelle élastique A 2,6 DIN 137			107.026-213
59	Sechskantschraube M 2,5 x 3-St-5.8	Hexagonal screw M 2.5 x 3-St-5.8	Vis hexagonale M 2,5 x 3-St-5.8		385E2100-09	356.832-209
60	Bandleitung	Cable strip	Ruban de câble		720E2141-01	523.811-276
61	Schaltungsplatte	Wiring board	Circuit imprimé		753E2170	510.440-373
62	Glimmerscheibe	Mica washer	Disque de mica		341E0100-04	150.576-271
63	Isolierbuchse	Insulating socket	Douille isolante		341E0100-05	205.397-271
64	Scheibe	Disc	Disque		612E2100-01	200.018-217
65	Linsenschraube M 2,5 x 6 DIN 7985-5.8-A2E	Oval-head screw 2.5 x 6 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M 2,5 x 6 DIN 7985-5.8-A2E			397.921-203
66	Scheibe 2,7 DIN 433-st-A2E	Disc 2.7 DIN 433-st-A2E	Disque 2,7 DIN 433-st-A2E			157.651-216
67	Zahnscheibe A 2,7 DIN 6797-J2E	Studded disc A 2.7 DIN 6797-J2E	Rondelle crantée A 2,7 DIN 6797-J2E		720E2215	332.240-213
68	Umschalthebel genietet	Switch lever riveted	Levier de commutation riveté		720E2235	503.819-241
69	Umlenkhebel genietet	Return lever riveted	Levier de renvoi riveté		720E2200-01	503.908-241
70	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		720E2260	503.721-245
71	Magnetkupplung kpl.	Magnetic slide coupling cpl.	Accouplement à aimant complet		720E2000-02	503.924-249
72	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720E2000-05	506.990-245
73	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720E2000-03	517.860-245
74	Rasthebel	Locking lever	Levier à cran		720E2000-02	507.350-241
75	Wickelrad	Winding wheel	Roue enroulée		354E1260-18	503.738-247
76	Magnet	Magnet	Aimant		720E2200-04	378.690-337
77	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression		354E1260-13	505.781-245
78	Mitnehmer	Tappet	Guide		701E2200-01	246.379-249
79	Buchse	Socket	Prise		169E1100-01	385.336-227
80	Sicherungsscheibe 1,3 x 3,5 x 0,19	Safety disc 1.3 x 3.5 x 0.19	Disque de sécurité 1,3 x 3,5 x 0,19		720E2284	023.558-217
81	Motor	Motor	Moteur			504.025-393
82	Zahnscheibe A 1,8 DI 6797	Studded disc A 1.8 DIN 6797	Rondelle crantée A 1,8 DIN 6797		611E2200-01	316.504-213
83	Linsenschraube M 1,6 x 3	Oval-head screw M 1.6 x 3	Vis à tête bombée M 1,6 x 3		720E2205	479.721-203
84	Umlenkrolle	Return roll	Galet de renvoi		169E1130-02	503.754-248
85	Scheibe 1,6 x 4 x 0,2 Kst	Disc 1.6 x 4 x 0.2 Kst	Disque 1,6 x 0,2 Kst		720E2214	147.915-217
86	Schwenkebene genietet	Swivel plane riveted	Platine d'entraînement mobile rivetée		399E1000-01	503.770-242
87	Buchse	Socket	Douille			222.690-227
88	Planscheibe 2,1 x 4 x 0,1-St	Faced washer 2.1 x 4 x 0.1-St	Plateau 2,1 x 4 x 0,1-St		720E2290	260.282-217
89	Schwungrad kpl.	Flywheel cpl.	Roue volant complète		385E2200-01	504.041-248
90	Haltebügel	Holding strap	Etrier de maintien			337.048-262
91	Federscheibe A2 DIN 137	Spring disc A2 DIN 137	Rondelle élastique A2 DIN 137		354E1200-12	106.992-213
92	Scheibe 5,9 x 2 x 0,19 Kst	Disc 5.9 x 2 x 0.19 Kst	Disque 5,9 x 2 x 0,19 Kst		720E2200-03	266.256-217
93	Vierkantriemen	Square belt	Courroie carrée		720E2000-04	503.746-244
94	Ansatzbolzen	Joining bolt	Boulon épaulement		720E2100-16	507.822-226
95	Distanzplättchen	Distance piece	Pièce de distance			517.305-261
96	Sicherungsscheibe 1,5 DIN 6799	Safety disc 1.5 DIN 6799	Disque de sécurité 1,5 DIN 6799			122.408-214

Ersatzteile-Liste – Spare Parts List – Liste des pièces de rechange

Lfd. Nr. Item. No. Pos. No.	Benennung	Dénomination	Dénomination	Pos. I. Schaltb. Diagram pos. Pos. dans le schéma	Artikel-Nr. Article No. No. d'article	Best.-Nr. Part. No. No. de commande
1	Phonoaggregat kpl. Phonochassis genietet	Phonoaggregate cpl. Phono chassis riveted	Agrégat magnétophone complet Châssis magnétophone riveté	LED 776, 777 LED 771, 772, 773 S 771 S 772	753E2000 720E2110 620E2101-01 720E2100-07 720E2100-01 720E2125 720E2135 720E2100-02 720E2100-03 354E1135 354E1110-04	510.416-242 506.117-242 447.706-246 507.008-240 503.142-240 506.125-240 506.249-240 503.150-240 504.610-245 184.055-241 184.047-241 136.344-214
2	Hubfeder	Deviation spring	Ressort de relèvement		720E2100-05	504.629-245
3	Schieber	Slider	Curseur		720V2112-01	502.995-251
4	Auswerfschieber	Ejection slider	Curseur d'éjection		720V2111-01	502.987-251
5	Vorlaufschieber	Fast forward slider	Curseur d'avance rapide		720V2113-01	503.002-251
6	Rücklaufschieber	Rewind slider	Curseur de retour		720V2114	507.083-251
7	Umschaltsschieber	Switch slider	Curseur de commutation		720E2112	506.192-241
8	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension			508.942-304
9	Rasthebel	Locking lever	Levier à cran			508.934-304
10	Sperrblech	Locking sheet	Plaque d'arrêt		720S2113	500.690-278
11	Sicherungsscheibe 1,9 DIN 6799	Safety disc 1.9 DIN 6799	Disque de sécurité 1,9 DIN 6799		720S2114	500.704-278
12	Zugfeder	Tension spring	Ressort de tension		720E2130	506.230-373
13	Vorlauftaste	Fast forward button	Touche d'avance rapide		612E2156	489.311-240
14	Auswerftaste	Cassette eject button	Touche d'éjection		720E2101-09	520.871-245
15	Rücklauftaste	Rewind button	Touche de retour		720E2100-15	514.934-246
16	Umschalttaste	Switch button	Touche de commutation		399E1100-01	222.720-351
17	Schieberführung kpl.	Slider guidance cpl.	Guidage de curseur complet			399.140-203
18	LED TEL TLHY 4205	LED TEL TLHY 4205	LED TEL TLHY 4205		354E1100-25	483.362-245
19	LED STL SAY 2221	LED STL SAY 2221	LED STL SAY 2221		620E2161	377.813-351
20	Druckkrastschalter CR	Lockable push-button CR	Touche enclenchable CR		354E1100-16	267.821-212
21	Druckkrastschalter Dolby	Lockable push-button Dolby	Touche enclenchable Dolby		354E1110-26	483.370-227
22	Schaltungsplatte HALL-Schalter	Wiring board HALL-switch	Circuit imprimé commutateur HALL		720E2158	507.903-373
23	Kreuzschieber genietet	Cross slider riveted	Curseur en croix riveté			
24	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches			
25	Flachfeder	Flat spring	Ressort à lame			
26	Blindkopf	Dummy head	Fausse-tête			
27	Linsenschraube M 2x3 DIN 7985-5.8-A2E	Oval-head screw M 2x3 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M 2x3 DIN 7985-5.8-A2E			
28	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression			
29	Tonkopf	Tape head	Tête de lecture			
30	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage			
31	Gewindebuchse	Screw-socket	Douille de filetage			
32	Entzerrerschaltungsplatte (ohne Tonkopf)	Equalizer board (without tape head)	Circuit de correction de distorsion (sans tête de lecture)			
	Tonkopf kpl. (mit Entzerrerplatte)	Tape head cpl. (with equalizer board)	Tête de lecture complète (avec circuit de correction de distorsion)		720E2160	506.257-351
33	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression			
34	Tonrollenwinkel links	Contact roll angle left	Angle de rouleau de commande gauche		611E2100-01	484.644-245
35	Tonrollenwinkel rechts	Contact roll angle right	Angle de rouleau de commande droit		620E2186	394.645-248
36	Schenkelfeder	Leg spring	Ressort à branches		620E2185	394.637-248
37	Zugmagnet	Solenoid	Electro-aimant d'attraction		354E1100-19	277.754-245
38	Scheibe A2,8 DIN 125 -St-A2E	Disc A2.8 DIN 125 -St-A2E	Disque A2.8 DIN 125 -St-A2E		713E2182	494.453-337
39	Federscheibe A2,6 DIN 137	Spring disc A2.6 DIN 137	Rondelle élastique A2,6 DIN 137			039.802-216
40	Linsenschraube M2,5 x 4	Oval-head screw M2.5 x 4	Vis à tête bombée M2,5 x 4			107.026-213
41	Kontaktfeder	Contact spring	Ressort de contact			397.938-203
42	Buchse	Socket	Prise		720E2100-08	506.311-278
43	Linsenschraube M2 x 4 DIN 7985-5.8-A2E	Oval head screw M2 x 4 DIN 7985-5.8-A2E	Vis à tête bombée M2 x 4 DIN 7985-5.8-A2E		720E2100-06	506.087-227
44	Sperrhebel	Detent arm	Levier d'arrêt			398.284-204
45	Haltehebel	Holding lever	Levier de maintien		385E2100-04	316.385-241
46	Sicherungsscheibe 2,3 DIN 6799	Safety disc 2.3 DIN 6799	Disque de sécurité 2,3 DIN 6799		620E2100-07	478.679-241 126.314-214

2 Schaltungsplatte 753 E 4050
Wiring board 753 E 4050
Module 753 E 4050

